

MOSUPATSELA.

**Batlang bogosi joa Modimo le tshiamô ea ôna pele,
— mme dilô tsothle lo tlaa di okeledioa. Math. 6, 33. —**

1936

*Mosupatsela o bônala gangoe mo dikgoeding di le pedi.
Tlhoatlhoa ke 3½ ka ngoaga. A le mongoe o rêkoa ka 6d.*

1936

Morulaganyi ke:

Moruti Ch. Meyer, P. O. Bodenstein, Dist. Lichtenburg, Transvaal.

Moamogedi oa tefô ke:

Moruti H. Lange, P. O. Gopani, via Zeerust, Transvaal.

Kgatisô ke:

Hermannsburg Mission Press, P. O. Moorleigh, Natal.

No. 9/10 (267/68).

Loetse - September.

Diphalane - October.

Ngoaga 23.

Mhagô.

(A go baloê Baef. 6, 10—20; Sefela 262.)

Kakanyetsô ea Artikêl ea boraro e e reng: »*Moea o o boitshêpô o mpolokile mo tumelong e e siameng.*«

Go sala mafokonyana, ditsala tsa me mo Moreneng, a a raeang tirô ea Moea o o boikanyô, go re boloka mo tumelong ea nnete, gore re sé latlhêgêloê ké tshegofatsô ea Morêna. Babuisi ba M. T. ba setse ba utloile kaga dikarolô di lennê tsa tsela ea thulaganyô ea tshegofatsô gongoe ea polokô. »Lo nnê badiri ba lefoko, eseng bautloi fêla go itsietsa.« Jak. 1, 22. — Jaanong re tlaa êlatlhokô ka ponisô le kutloisô ea Moea o o tlhagisang mafoko a a thabisang a le mararo: 1. Baba ba rona ba bantsi jannê! 2. Go latlhêgêloa ké tumelô goa boitshêgô jannê! 3. Ké gôna disang, lo rapeleng!

1. Baba ba rona ba bantsi jannê ka kanti le ka koa teng! Lekoalô la boitshêpô le re itsise baba ba rona, ba ba re raêlang, gore re latlhêgêloê ké tshegofatsô, e re e tshotseng. Maba eo mogolo le oa boferere, rea mo itse, ka gonne batho ba ntlha ba na ba raêloa ké ênê. Go simolola koo go ea gompino »Diabolo, moganetsi oa lona oa kgarakgatshêga jaaka tau e e dumang, a batla eo o ka mo metsang.« 1. Petr. 5, 8. Lemoga sentlê, ké ênê moganetsi oa ga-

go; o rata go go bolaea. O sé ke oa mo inêla! Ga ke esé nke ke bone motho eo o itathêlang mo molomong oa tau go ipolaea ka bomo. Gapê Satan o bidioa noga ea boferere. Jaanong ga ke ese nke ke bone motho eo o bolokang noga mo sehubeng, gore a longoê ké eôna. Rure re boifa ênê eo o lelang ka motsi le bosigo gore a re tsêlê tumelô e e siameng.

Bathusi ba ga Satan ké batho ba lefatshe; ebong bôna ba ba bosula, ba ba sa thabologeng. »Lefatshe lotlhe le letse mo boleong.« 1. Joh. 5, 19. Meoa e le mentsi e e bosula e teng mo go rona, ebong: Moea oa botagô le oa go akafala le oa go ikgodisa. Ere ha o bolêlêla motho eo o timetseng, gore a thabologê, o utloe a go arabe a re: »Moruti, ké lefatshe, lefatshe!« O sé nêlê lefatshe monoana o le mongoe, gonne le tlaa tsa seatla sotlhe.

Satan le lefatshe ba tlaa thusioa ké nama e e ganêlang le moea (Bagal. 5, 17). Ha go buioa kaga. Nama go kaioa Adam o mogologolo, gongoe popêgô ea bolele e re tsetsoeng mo go eôna. Tshelisa moea, bolaea nama e e go gogêlang tshenyegong.

2. Go latlhêgêloa ké tumelô goa boitshêga jannê! »Ké gôna a re itiseng ka polêlêlopele e sa le teng, go tsêna mo ikhutsong ea Modimo, gore e sé re kgotsa mongoe oa lona a e tlaêla.«

Baheb. 4, 1. Ere ha motho a gana go siamisa molato oa gagoë ka tlhabologō ea nnete, e be gōna o tlaa senyēgang gotlhe. Ké eōna tshekisō ka lesedi le tsile mo lefatsheng, mme batho ba rata lefifi bogolo go lesedi. Fēla nakō e e monate ea tlhabologō e tlaa feta ka gonne tiēgō e tsala tatlhēgō. E' ké sōna se se boitshēgang go leofa ka bomo le ka boikēpō. »Ha re leofa ka bomo, re se na go tshola kitsō ea boammarure, jalo gago tlhole go le tshupēlō ea tlhabō e e salēlang bolelo, mme go sala te-bēlēlō e e boitshēgang ea petsō, bogolo ea phisō e e tlaa metsang baganetsi.« Baheb. 10, 26. 27. Go thatafatsa pelo jaaka Juda o na a dira (Ev. Matth. 26, 48 etc.) ka a sena go inēla Jesu, go boitshēgō jannē! Ké go kgala Moea o o boitshēpō; motho eoo o tlaa tlhōka boitshoarelō go ea bosakhutleng. Bala tlhē Ev. Mar. 3, 29 le Ev. Matth. 12, 31. 32. Sekaō sa go gana go utloa ké Pharao Ek. 4, 21 etc. le Bayuda Dit. 7, 51 le Anania le Saphira ba aketse Moea Dit. 5.

3. Ké gōna disang, lo rapeleng! Lo sé neeng diabolō bonnō bopē! Tsoitlhe tse di koadiloeng di re koaletsoe, gore re sé lapē mo tirong e e molemō go godisa motho eo moša. »Itireleng polokō ea lona ka poifō le ka thoromō etc. Baef. 2, 12. 13. Ké lōna lefoko le le bolēlang, gore re itisē, re be re rapelē re tlhabanē ka tlhoafalō le ka malatsi aotlhe. E tla re ha modumedi a sa dire tirō mo pelong ea gagoë. Moea o tlaa tshela ka eng? Dirisa thapēlō mo tlung, o bo o eē kerkeng le go kopa Selalēlō gangoe le gapē, gore o tiisioē mo tumelong. O nnē monna eo o je-sang moea oa gagoë ka bogōbē; mme o sé tshoanē le ngoana eo o santseng a phela ka maši fēla! O golē, gonne tlhabanō e e thata e gōna go ea losong. »Ganēla kgang e e molemō ea tumēlō etc. 1. Tim. 6, 12. Dilō tsa tlhabanō re di bōna ka Baef. 6. Jalo, ditsala tsa me, re na le tirō go aga pu-sō ea Modimo mo go rona le mo ntlheng tsoitlhe.

Re tlaa rapēla, gore Modimo o re nēē kafa mahumong a kgalalēlō ea ōna go thatafadioa ka thata mo mothong

eo o koa teng ka Moea oa ōna, gore Krēstē a nnē mo dipelong tsa rona ka tumēlō, le gore ka go tlhōngoa re namē metsoe le go theioa mo loratong, le gore re nnē boikanyō go ea losong, gore re nēēoē seroalō sa bogosi sa botshelō.

L. J.

Sešabō.

Ga bo go le monna eo o humileng, eo o neng a na le ntja e e disang ntlo ea gagoë. Ka bosigo jo bongoe ga tla bagodu go utsoa. Ntja ea bogola. E-rile ka mong oa ntlo a utloa ntja e bogola, a tsoga ka bogale, a e didimatsa. Bagodu ba tshaba ka gonne ba lemogile, ha badisa ba ntlo ba tsogile. Mong oa ntlo o itumēla a ba a rōbala.

Edira gōna bagodu ba atamēlang gapē, mme ntja ea bogola thata. Jaanong Morēna oa eōna a tuka bogale a e konopa ka logong, gore e didimalē. Bagodu bōna ba ne ba tlile go utsoa le go bolaea. Ntja ea ne ea bogola. Morēna oa eōna a ba a tsoga ka bogale eo bo sitang a tsa ea tlhōbōlō go re a bolaeē ntja ka ēona. Rure a e bolaea, mong oa ēona a rōbala pila. Mme fēla bagodu bōna ba bile ba tla, ba tsēna mo tlung ka modisa oa eōna a sule, ba bolaea Morēna, eoo, ba gapa dilō tsoitlhe tsa gagoë.

Modumedi ké ēnē eo o humileng. Dintja tsa gagoë tse di disitseng, di tshoantsa segakolodi le lentsoe la lefoko la Modimo le bōna batlhanka ba Morēna ba ba tlhagisang lefoko la gagoë, gore motho a sé ke a tshoara borōkō joa moea. Badisa ba moea ba itsise modumedi katamēlō ea dira tsa gagoë, gore a tsogē, a disē, gore a sé ka a bolaoa ké dithaēlō le ba ba moraēlang. Ha mokrēstē a ka ganetsa mantsoe aao, o tlaa ipolaea ka nosi, gonne Satan le lefatshē le nama ea gagoë di tlaa mo fenyā, di tsa ea khumō eotlhe ea moea oa gagoë, gore a se ke a bolokēga. Mme ha go ka nna jalo, e tlaa be e le go oēla mo poitshegong. Ké gōna disang, lo rapeleng!

L. J.

Tsa Diphuthêgô.

Kgakolô ea ntlo ea Sekolo mo Bethel.

Ka Phatoe a le 19 go no go kga-koloa ntlo e ntsha ea sekolo mo moseneng oa rona mo Bethel. Go no go le gontlê jangnê! Erile -- ka rona re nna kgakalanyana -- erile ha re tsêna teng, ra fitlhêla bana ekete masôlê e le lephetôphetô, ba tshamekisioa. Fa re sena go gôrôga, Moruti a kopa, gore ba atamêlê. A ba a kopa tlhōgō ea motse **Mor. J. Mênōê** go bua. A bua ka tebogō e kgolo kafa Modimo o thusitseng ka teng. Le ha e ne ekete go ne ga nna ga diioa kē ditshoarêgō tse dingoe, ebile go fedile. A leboga diatla tse di thusitseng ka boitumêlō.

A latêloa kē Moevang. **K. Dingake** ka tebogō e e ntseng jalo. A kaea basadi bogolo, ba ba thusitseng go kata le go di-la. Ga êma Mookamedi oa Siminara, ênê **Moruti G. Meyer**. A tiisa bana ka bonatla eo bogolo, gore ba salê mo thutong; gonne thutō e naea motho tlhaloganyō, gore se a se gopolang a se dirê ka pelê. A bua ka matsêtsêlêkō a magolo. Le ênê a ntse a leboga diatla tse di dirileng. E bile ba ntse ba di kopa gore, ha go ka nna ditirō gapê, ba nnê ba thusê ka pelo e tshoeu. O ne a simol'la a bua Setsoana, a tsoêlêla le ka Seafrikanse se se monate.

Ga êma **Morêna Isaak Mênōê**, eo e leng moagi oa ntlo; a gopola lefoko le Modimo o no o le bua le Noa a re: Itirêlê areka. A naea Moruti sebulō go bula. Moruti a bula. Phuthêgō le bana ba tsêna mo tlung le sethōpa sa Baevangele. Foo Moruti a tiisa le go gomotsa ka mafoko a Ps. 127 v. 1 le Ps. 111 v. 10. Morago ga moo ga êma mookamedi oa Sekolo seeo, **T. Monare**. A leboga **Mor. Thiele**, eo e leng modisa oa lefatshe leo, jaaka a na a kurusa mo tiring gore e diragale; a leboga moagi oa ntlo ka thusō ea kagō, a leboga moruti ka go boloka matlōtla a sekolo, a leboga diatla tse di bopileng makōtê le go aga. A tiisa phuthêgō ka mafoko a areka a lobaka loa ga Noa. A bontsha ha sekolo e le areka. A ba thagisetša ha Noa, ha a ne a sa tsêna

mo arkeng, a ne a tlaa nyêlêla jaaka bontsi ka sebaka seele. Go jalo le kaga bana, ha ba sa tsene sekolo se nise se le mo gae, go tlaa tshoana jaaka, ha se seo.

Foo ga êma **Kōpanō ea Kêrkê**. Ba ôpêla ka monate, o eketeng kē gōna re o utloang. Morago ga bōna ga ôpêla bana ba sekolo; ga fetsa Basiminara. Bōna ha ba ôpêla ekete le batho botlhe baa roroma ka melodi e monatenate. Foo ra phatlhal'la. E ne e le bontlê eo bo kgatlhang le eo bo eletsêgang ka mokgoa oa bokrêstê. Nna ke ne ke gopotsê go tlaa diroa dikatsō (kolêkê), mme ga sé ka ga nna jalo.

J. Morôkane.

Tsa Mono.

Lekgotla le Legolo la rona le ile koa gae. Mme baemedi ba paletsoe kē go ikhutsa jaaka batho ba bangoe. Mono Transvaal re ka ba êlatlhōkō; ba tlhōla ba ralala lefatshe lotlhe, ba bolêlêla batho kaga ditirō tse dikgolo tsa bōna. Gonne lekgotla la Transvaal le tshoanetse go tlhophioa gapê, mme lesomō la mmusō le tshabana thata go fenya baganetsi, bogolo ba e leng balatedi ba ga Dr. Malan.

Melaō e le 2, e e tlhomiloeng kē Lekgotla le Legolo go rulaganya dilō tsa bathobantsho, e ne e sa tsholoe sentlê kē batho ba bantsi. Bangoe ba re: e tla thusa batho go fetisa tshoanêlō le selekanyō; mme ba bangoe ba re: e tla kgoreletsa bathobantsho go tsoêlêla pele kafa ba eletsang ka teng.

Go fetile **mariga** a a séng bogale jo bogolo. Ebile batho ba soeditse thōbō le go photha. Goa toe ga sé e kgolo, jaaka batho ba na ba solofetse. Mmopo o montsi o no o sa butsoa sentlê. Ka ntliha ea moo tlhoathloa ea mmopo o o buduleng e tlhatlhogile thata. Mme le fa go ntse jalo a re sé lebaleng go le-boga monei oa molemo otlhe!

Babuisi a lo bonye naledi e e nang le mogatla malōba? Re bile ra bōna ka weke eotlhe ntlheng ea botlhabatsatsi, e siêla koa bophirimatsatsi. Naledi e e jalo e bidioa »komet«.

Mafatshe a Basotho (ba ga Mosoë-soë) le a Amasoasi le a Betsoana (Protectorate) a sa ntse a eme fa tlase ga mmusō oa Maesemane. Jaanong mmusō oa rona o eletsa thata go oketsa Kōpanō ea S. A. ka mafatshe aao, gore e nnē lefatshe le le lengoe le legolo. Maesemane ga a gaue, mme bathobantsho ga ba rate go dumêlêla keletsō ea Kōpanō ea S. A. Molomo oa bōna ké **Tshekedi Kgama**, kgosi ea Bagamangoato, eo o lekang thata go tlhabanêla ditshiamō tsa morafe oa gagoê mo tshekong e kgolo.

Basimane ba le banê ba basoeu ba ne ba tlogetse ntlo ea masiêla koa Somerset East ba sa letlêlloa go dira jalo. Ba tsamaea ba iphitlha mo thabeng e kgolo, mme ba tshoaroa ké pula le seramê. Ba soa ba botlhe. Lona bana, utloang bagolo le bagogi ba lona!

Batho ba ntlha, ba ba agileng mono S. A., e ne e le **Masaroa**. Ké batho ba ba khutsoane ba basêtlha. Ga re tlhole re ba bōna mono boroa, mme ba sa le teng mo Lekgalagading, ba agile mmōgō le dibatana. Ditabogi di le 2 tse dikgolo di isitse lesomō lengoe la batho baao koa Johannesburg, gore ba bōnoê mo pontshong e kgolo, e e tla buloang ka Loetse. Koa teng re tlaa ba bōna, kafa ba phelang ka teng mo dikakeng tsa Lekgalagadi.

Malōba go sule **Sir Arnold Theiler**, tlhōgō ea sekolo se segolo sa mmusō, koa melemō eotlhe ea diphōlōgōlō e baakangoang gona. Monna eo e ne e le setsoerere sa go tlhaloganya maloetse a dikgomo le go a alafa. Go bile ga tla batho ba bantsi ba mafatshe a a kgakalakala le la rona gore ba utloê monna eo, a ba tlhaloganyetsa maloetsa a dikgomo a mehutahuta, a ba gakolōla, kafa e ka alafioang ka teng. Sekolo se o neng a se okame, se gaufe le Tshoane (Pretoria), se bidioa Onderstepoort.

Felō foo go itsegile mo lefatsheng lotlhe. Le ha o ka ea kae le kae o tlaa ne o utloa ba kaea sekolo se, ba se bōka kantlha ea Sir Arnold Theiler, eo o neng a ruta mo go sōna.

Tsa Lefatshe.

Molelō o o bosula oa ntoa o gana go tima. O tshoere lefatshe le lengoe le le bidioang **Spania**. Mme ké Baspania ka bosì, ba ba bolanang ka bogale jo bo tukang! E le ka ntlha ea go re: Ka 1931 morafe o o kobile kgosi ea òna. Baba ba eōna ba simol'la go busa. Mme ba na ba sa itse go busa lefatshe sentlê. Ba ganetsa le tirō ea kêrkê, ba e patika. Jalo ga nna thulaganyololō mo morafeng; ditirō tsa boêla morago. Jaanong batshegetsì botlhe ba thulaganyō e e siameng le ditsala tsa kêrkê (ea Roma) ba fuduêgêla mmusō, ba tsaea dibolaō, gore ba itlhabanêlê. Madi a setse a tsholotsoe jaaka ekete e le metsi. Go diregile tshenyêgō e e boitshêgang. Go bolailoe dike-tekete tsa batho, matlo a mantsintsi a tshubiloë ka molelō. Bammusō ba bolailoe badiredi ba bantsi ba kêrkê ea Rōma, le dikêrkê tse dintlêntlê tse di fetang lekgolo ba di rutlile, ba di tshuba ka molelō.

Mme **Kotsi e kgolo bogolo** e sa tla motlhaopê. Gonne mmusō oa Spania o senkile thusō mo magosing a mangoe, ebile o e bonye; o thusioa ké Bafora le Barussia; mme ba ba tlhabanang le mmusō ba e amogetse mo go Baitalia le mo go Baduits. Jaanong go tshoana ekete mmusō oa Spania, o o kobileng kgosi, etsoe òna ka esi o sa itse go busa morafe, o fengoa ké ba bangoe, ba ba ratang morafe. Ba sa loa ka mokgoa o o boitshêgang.

Ntoa e e koa Abessinia le eōna ga e esê e khutle. E, malōba Baabessinia ba bile ba tlhasêla Baitalia mo motseng o mogolo; mme ga sê ka ga thusa sepê, gonne Baitalia ba na le dibolaō tse di gaisang tsa Baabessinia. — **Kaiser Haile Selassi** o sa ntse a le koa England. Ga a ka a bōna thusō mo Lekgotleng la Merafe. — Tirō ea Kōpanō ea rona ea Hermannsburg le eōna e kgoreledioa thata koa Abessinia, ka gonne dikêbêko di tlhōla di ralala lefatshe leeo. Re itsisitsoe, ha Moruti Adolf Müller a bolailoe ké dinokoane, ka o na a femêla mosadi le bana ba gagoê, gore ba sê

bolaioê. Tôta ba bile ba bôna go tsha-ba; ênê a sala morago a bolailoe.

Go no go le ditshamekô tse di tona koa Berlin koa Duitsland, tse di bidioang Olimpia. Makau le makgarebê a le 5000 a na a phuthegetse gôna e le ba merafe e 53. Metshamekô eeo kê ea go taboga le go tlofêla godimo le go loa, e le go rata go itse, gore kê mang eo o phalang ba botlhe. Ba dirile jalo go simol'la ka 1 go ea 16 tsa Phatoê. Eo o bileng a phala ba bangoe o na a nêêloa sesupô sa phenyô. Jaanong erile go sena go fêla, ga bônala, ha Baduits ba bone disupô go gaisa merafe eotlhe. Ba abetsoe disupô tsa gouta di le 33, tsa selefera di le 26, tsa kgôtlô di le 30. Baamerika: tsa gouta di le 24, tsa selefera di le 20, tsa kgôtlô 12. Bafôra (Frankryk): tsa gouta di le 7, tsa selefera 6, tsa kgôtlô 6. Baesemane: tsa gouta 4, tsa selefera 7, tsa kgôtlô 3. Le go tsoêlêla jalo. Ditshaba di le 23 ga di a ka tsa bôna sepê. Suid-Afrika o bone sesupô se le 1 fêla sa selefera.

A go na le motho mongoe, eo o tshoanetseng go boifêla botshelô joa gagoê jaaka kgosi? Lefa kgosi ea Maesemane, Eduard VIII., e le monna oa bopelonomi, molôtsana mongoe o lekile go mmolaea. O na a thuntsa kgosi e palame pitse. Mme a mo fosa, mapolice a mo tshoara, a esê a ntshe tlhobôlô. Jaanong kgosi e tlaa êta fêla e disitsoe kê bafemedi ba bantsi. Eoo! motho oa batho!

Ditsoerere tse di botlhale di ntse di tlhotlhomisa mokgoa oa go bua ka mogala (telephone). Jaanong ba bonye go dira sengoe se se gakgamatsang se se bidioang Televisio. O fitlhele, e re ha o bua le motho ka mogala, sefatlhêgô sa gagoê se le fa pele ga gago; o mmôna jaaka a bua le oêna ka mogala, etsoe a le kgakalakala le oêna.

Mafaratlhatlha a sa ntse a tshoenya lefatshe la Palestina. Maesemane a thuntsitse Baarabia ba le bantsi. Baarabia bôna ba sa tsoêlêla pele go bolaea Ba-juda.

E. K.

Maithutô.

Tiragalo ea morafe oa Bakoena.

Pusô le bokhutlô yoa ga Sefika.

Kgosi Sefika kê êna o ne a nyetse basadi ba le bantsi kafa mokgoeng oa bo rraagoê. Kafa mosading oa ntlha ga tsholoea mosimane, leina a bidioa Tlhobodi Dijoê, eoo ea tla ea ba êna ledumedi loa Bakoena. Kafa ga oa bo-bedi le gôna ga tsholoea mosimane, leina la bidioa Mooketsi Bathekise, le ba bangoe.

Dijoê le Mooketsi, ba fatlhosioa ka kgodisô ea bana ba kgosi, ba be ba isioa bogoêra kê rraabô a santse a phela. Mophatô oa ga Dijoê oa bidioa Mafata, oa ga Mooketsi oa bidioa Mathiba. Morago ga moo. Kgosi Sefika a tsênoa kê boloetse a loala a ba a soa a setse a godile a tsofetse. A tlogêla bana baao ba ise ba nyale e sa le masoga, bakoena ba tla ka bantsi go mo llêla le go mo fitlha le go mo dirêla seila se segolo kafa temalong ea bôna.

Ramorola a tsaesa sedulô sa bogosi a se tsholêla bana baao ba ga mogoloê go fitlha ba godile. Seila sa khutsafalêlô ea kgosi e kgolo se ne se batla se tsaesa ngoaga o tlhe le go feta. Ea re khutsafalêlô e sêna go feta, Ramorola a dirêla ka pelê gore a nyadise bana baao le go ba nêêla bogosi yoa bôna a ise a soe ka o ne a setse a tsofetse gagolo. — Ea baa gôna ge setshaba se tlaa re se mmôka se re: »Ramorola o nyadisa motse masoga. Ga go tlhole go le masoga Mokoena. Masoga ga Mogôpa a nyetse otlhe. Boddiba ba Mmalekoane bobola«. —

Setšaba sa Mokoena sa hutsafalêla banna ba ba bedi baao, ea ne ekete ga ba nke ba tlhole ba bôna dikgosi tse di tshoanang nabô. Ba nne ba opêla ba re:

»Ramorola oa bo Sefika,

Oa bo Sefika a Modisa,

Magodimong a ileng;

Le badimong a ileng;

O ile go latola metse.

A re: metse koa morago ga e eô!

Metse e setse le banyana,

E setse le bana ba tsele;
Ba setse ba e dubaduba,
Ba e ntsha di kalabetla.«

Ramorola a soa a tlhomamisitse
Dijoë gonna kgosi e kgolo ea morafe
oa Bakoena, ea re Mooketsi éna a abe-
loa kgôrô ké eóna e re e bitsang ea
baa Thikisô gongoe ea Masunyana ka-
jeno. (A sa tla.)

Pôntshô e kgolo (Empire Exhibition) koa Gouteng 1936.

Etlare ha babuisi ba amogêla Mosu-
patsela o, Pôntshô e tlaa bo e setse e
ételoa ké batho; gonne dikgôrô tsa fe-
lô foo di tlaa buloa ka di 15 tsa Loetse.

Re utloa, ha setlhake sa Ceylon le
sôna se tlaa romêla dilô go di bontsha.
Kana ké lônâ lefatshe, koa go tsoang
teng bontsi joa teë, e re e noang.
Mme ebile le na le mehutahuta ea ma-
tlapanyana a daemane; ba e bitsa ka
maina a re a bônang mo beibeleng.
Pon. 21, 19 le 20 e le safiro (Saphir) le
ametusito (Amethyst); ba tlaa tla naô
go a re bôntsha mo Pontshong.

Batho ba ba tlaa tanang ditimêla
go ea Pontshong, ba tlaa fokoledioa
tlhoatlhoa. E, le ba ba tlaa tsoang koa
mafatshe a a moseja ga leoatlê ba tlaa
fokoledioa jalo.

Kgolokoe e tonatona ea tshipi e
tlaa isioa koa Pontshong; e bopiloe ké
batho ba koa England, ba ba tlhôngang
ba thula dilô tsa ditshipi; ké Th. Firth
& John Brown koa Sheffield. Kgo-
lokoe eeo e tshoana le »bôlô« e bogodi-
mo eo bo 7 feet 4 inch., e feta monna
eo o goletseng godimo. Ba tlaa e tsho-
letsa dikgatô di le 10 (feet), gore e bô-
noê kgakala. Ba tlaa dira gore metsi
a tsênê ka mo teng, a tsoe koa godimo
le mo dithokong kgolokoe e ntse e di-
kologa.

Jaanong re bolêloa kaga tlhoatlhoa
e e tlaa lopicang ha o ea go bôna. O
tlaa tsêna ka lekaloê (ticket); o le rêka
ka 2/- fa kgorong ea Pôntshô; ha o rê-
kêla ba le 6 o duêla 10/6; ha e le ba

12 ké £1; ba le 24 ké £1.16s. Bana
ba ba iseng ba ne le dingoaga di le
12 ba duêla 1/-. Ha o kile oa tsêna, o
tlaa ea go bôna bontsi joa dilô le maa-
gô, o tsêna mo teng ga tsôna, o leba
metlholodika. Le galê go matlo a ma-
ngoe ea re, ha o rata go tsêna mo go
ôna, o tlaa ntsha bonyenyane gapê, e
ka na 1/- kgotsa 1/6. Dijô, ha o di ba-
tla, o tlaa di rêka koa Pontshong.

Ba ba tlaa eang teng ka letsatsi
lengoe la di 12 tsa Diphallane go ea 17,
ba tlaa bôna masôlê a a tlhabanang mo
leoatleng (sailors). Ba tlaa dira ekete
ba thasêla maba eo o mo sekepeng se
sengoe mo leoatleng.

Kitsisô.

Mothusi oa Bareri.

Baevangeli le bagogi le ba ba tleng
ba thuse go rêra ba tle ba tlhoke, se
se ka ba thusang go iketleletsa thêrô.
Thusô ké e: Go dithêrô di le 65 tsa
disondaga tsotlhe le malatsi aotlhe a
meletlô ea ngoaga oa Kêrkê. Kgobo-
kanô ea dithêrô tse re tlaa e bitsa Mo-
thusi oa Bathusi. Ké dithêrô tsa moreri
eo mogolo Ludwig Harms, eo e leng
mothei oa Kôpano ea Ba-Hermansburg;
di fetoletsoe mo puong ea Setsoana.

Ga sé buka. Thêrô engoe le engoe
e hunagantsoê e le nosi; mme di bolokoa
mo letlalong (map) le le thata. Ere ha
o ea kgakala go rêra, o tsee thêrô ea
Sondag seeo, o e lokele mo kgetsaneng;
tse dingoe o di tlogêla koa gae.

Tlhoatlhoa ea dithêrô tse
tsotlhe (65) ké 10/-.
Tlhoatlhoa ea letlalô (map) 2/-.
Madi a pôsô 1/6.

Ha o batla dithêrô tse dingoe fêla —
le ha e ka nna engoe fêla — di duêloa
ka 3d engoe le engoe.

O di bôna mo go: Rev. K. Buhr, P. O.
Bethanie, Tvl. ka go mo romêla madi.

Erile Moruti eo montsho, eo o se-
tseng a godile, a di buisa, a bua a re:
Magapu a tlile, mme dinala di fedile.

Makoalô.

Morêna H. M. Ralise, Pretoria o araba mafoko a Mosupatsela oa pele, a a buang kaga »tumêlô ea merafe« a re: Batsaana botlhe kea solofêla ba ne ba le tumelong e lengoe; le galê mo gongoe ba ka fapaana. Mme erile ge thutô ea bokrêstê e tsêna mono Afrika, borraetsho ba bone tôta, ge tumêlô ea bôna e sa thuse sepê; ba e latlha fa gotlhe, ba inêela tumelong ea nnete e e nang le polokô bokhutlong, ba godisetsa bana ba bôna mo tumelong e.

Mo gaetsho mo Mokoena, kana ba bangoe ba ba tsaletsoeng mo bokresteng ba le masea, a a sekeng a itse sepê sa tumêlô ea bogologolo, ge ba sena go gola ba re: le re kolobeditse re sa bone re sena boikarabêlô. Ka utloa botlho-ko, ge lefoko le le bolêloa ké monna eo mogolo, eo ke gopolang a bile a tsoa bogoêra, etsoe a sa itse sepê sa Šetsoana. Rragoê a tsoa go tsaesa Moruti oa ntlha oa Bethanie koa Port Natal. Mme e le eo a itseng Setsoana bophara.

Bana ba bantsi ba sebopegô seeo baa gopola ba le botlhale, baa latlha bosoa, bo ba bo neetsoeng ké borra-bona, batsoadi. Baa itse ha taolô e re: Tlotla Rrago le mmago, mme ba re: kajeno rea itse; le rona re itse, ha Modimo o le teng, fêla re tshoengoa ké gore baruti ba batla tšhêlêtê. A o ka aga ntlo oa tlhoka go e fêla ka letsatsi lengoe le lengoe le go e mpšhafatsa ka ngoaga le ngoaga? A e ka seke ea oa? Modimo o rata monei oa boitumêlô.

Ke le morulaganyi ke lebogêla Morêna Ralise mafoko a gagoê. Le galê ke belaêla, ha a re: Bakrêstê ba latlhile tumêlô ea pele fa gotlhe. Baruti ba ba setseng ba godile ba ntse ba le mo tirona ga boruti, ga ba rialo. Re ba kopa, gore ba re bolêl'ê ka ditiragalô, ha go santse go dirisioa tumêlo ea pele ea boithamakô mo diphuthegong tsa bokrêstê.

Mor. J. Morokane, P.O. Bodenstein, o koala kaga leso la ga Mohumagadi Selina Lebotshê oa phuthêgo ea Bethel; a re: o loetse thata ka bohutsana, e ka nna kgoedi tse pedi. O hudugile mo

lefatsheng ka di 31 tsa Phatoe. A bolokoa ka di 1 tsa Loetse. Erile a ntshioa fa lapeng, phuthêgô ea tiisioa ké moev. J. Mothupi ka Mataio 24, 42. etc. A tiisa thata ka go gakolola, ha Modimo o sé ke o fosa ka sepê; le gôna o sé ke o ikoathaêla tirô ea ôna, gonne go sé phosô. Go tloga foo ra ea Kerkeng. Foo ga tiisa Moevang. K. Dingake ka Jesaea 48, 20; a gopotsa kaga khudugô go tshaba tsa lefatshene leno; a re: ha re huduga, re lebogê Jehova ntlheng ea thusô ea gagoê.

Morago ga tiisô a kopa bana ba Seminara go ôpêla. Kantlha ea bontsi joa batho ba êma kafa ntlê fa monyakong. Ba ôpêla ka mantsoe a monate sefela 279. Go tloga foo ra ea mabitleng. Mme Moevang. Dingake a re gopotsa ha mmarona a tlogetse leungoe mo lefatsheng, gonne monna oa gagoê e ne e le mogogi mo baruting ba pele.

Utloang!

Erile kgoedi ea Phatoe e ea go fêla setlhôpa sa baruti ba rona ba Hermannsburg le eo mongoe oa Berlin le eo mongoe oa Fôra ba êtêla koa ga Motshodi; e le gore ba tsoeletsê tirô ea go fetola Beibel mo puong ea Setsoana tôta; ka ba sa bolo go tshoara tirô eeo. Le morulaganyi o na a le mo go bôna. Re bile ra fetola Ps. 68 go ea 78. Kana ké tirô e thata jannê, ea go tlhopa lefoko le le lebaganeng, le le sa roneng. Têstamentê e ntšha e setse e fetoletsoe mo puong ea Setsoana. Jaanong re akanya gore ha re feditse dipsalmê, re tlaa di kôpanya le tsa têstamentê e ntšha, re di dira buka. Moragô ga moo re tlaa ne re tsoêlêla re fetola kgolaganô e kgologolo.

Erile re sena go fetsa tirô ea malatsi aao, ra rata go itapolosa. Ra palama ditabogi tse di teng ra eo bôna felô gongoe go bidioa Lôiê. Ra fitlhêla go le mosima o boteng mo lentsoeng; ka mo teng go le metsi. Betsoana ba re: motho oa ntlha o dule foo le diphe-di tsothe tsa lefatshene. Ra ba ra bôna metlhala e mentsi ea batho le ea di-

phôlôgôlo le ea dibatana e tlogeletsoe mo letlapeng leeo ké batho. Ra gkgamalêla dilô tseeo, ra rata go itse gore: na re go kaeang? Mme ga sé ka ga bônoa motho, eo a ka re tlhalo-ganyetsang dilô tseeo ka botlalô. Jaa-nong re kopa lona babuisi ba Mosupatsela, ba le goletseng mo Botsoaneng, a nke le re bolêl'ê tiragalô eeo kaga Lôê. Re rata go e itse. Le ha rona bakrêstê re dumêla mo Modimong Rra-ra, Mothatieotlhe, mothodi oa legodimo le oa lefatshe.

Karabô le Potsô ea Beibêlê.

Karabô ea Phukoe-Phatoe ea re: A rêrêla meoea e e mo tlung ea kgo-lêgêlô. Go koadiloe 1. Petero 9, 19.

Baarabidipotsô ké ba:

Mog. M. Sôolê, Box 2708, Joh'burg.
Moev. S. Modise, Roodepoort, Loca-tion.

Mor. H. M. Radise, Pretoria.

Lekg. Eva Sepeng, P. O. Box 56, Brits.
Morutabana C. J. Matlhaku, P. O. Oppaslaagte.

Mohum. S. Matabogê, P. O. Jericho.
Morutabana D. J. Montshioagae,
P. O. Bodenstein.

Lekg. G. Montsho, P. O. Hebron.

Morêna Rradise o dumedisa Mosupa-tsela a re: Mosupatsela, gola! o bêê kana ka tlou. — Re itumetse.

Potsô engoe ké e: Mo bukeng ea bofêlô ea Beibel ea Pônathêgô (Tshe-nolô) re bolêl'loa kaga diphuthêgô, tse di koaletsoeng mafoko a buka eeo. Ké diphuthêgô di le kae? Maina a tsôna ké bomang?

Tlhoatlhoa ea Marka.

Johannesburg.

Likalkune 2/7—22/0.

Lipholo tsa tlhabo £5—£16.

Lipholo tsa li gogang £4—£5.

Likgomo tsi li namagali £2—£10.

Lipitse £3—£12.

Limoulô £2—£11.

Likolobê 2d. lb.

Linku 7/0—16/0.

Lipoli 17/6—25/0.

Mmoopô o o mosoeu 7/4—15/0.

Mmoopô o o motala 8/6—11/0.

Mafuru a mashi 0/8—1/0.

Mabêlê 12/0—18/6.

Linaoa 15/3—16/9.

Liapole 5/0—11/6.

Likoko 1/0—6/0.

Lucerne 1/9—4/6.

Cabbages 1/6—6/6.

Cauliflower 4/0—7/6.

Phare 0/6—5/0.

Ligoete 1/0—8/0.

Granadillas 0/9—4/0.

Linaoa tsa mmu 7/3—9/3.

Tefe 8/6—4/6 100 lbs.

Makoele 4/0—15/0.

Lisuurlamune 2/6—8/0.

Litomati 0/6—2/8.

Liguava 3/0—5/6.

Maê 0/5—0/7.

Lipilipili 1/6—6/0.

KITSISO!

Dikoalô! Dikoalô!

Ba ga etsho! Ke lo itsise, ha ntlo e kgolo ea polokêlo ea dikoalô ea rona e le mo TLHA-BANE. Romêlang Moruti **Th. Bodenstab**, P. O. Box 76, **Rustenburg** madi ka Postal Order gongoe ka distamps, mme ô tlaa la romêla dikoalô tse lo di batlang. Tlhoatlhoa ea tsôna ki e:

	Tlhoatlhoa: Ka pôso:	
Harpê ea Sekolo (tsa linoto)	3/0	3/9
Harpê ea Sekolo " "	3/6	4/3
Harpe (mafoko feela)	2/6	3/0
Harpe " "	3/6	4/0
Halleluja No. I "	4/0	4/6
Halleluja No. II & III	6/0	6/9
Halleluja No. I, II & III	8/0	8/9
Halleluja No. IV (Limarche)	4/6	5/0
Mekhoa ea go opela lifela	6/0	6/9
Litiragalo (Letlalo le le thata)	2/6	3/0
Litiragalo le le boronoo	1/6	2/0
Lokoalo la ntlha	0/6	1/0
Mofelegetsi	0/6	1/0
Ditemana	0/3	0,7 ¹ / ₂
Kategisima e nyc	0/6	1/0
Mopele	1/0	1/6
Mobedi	1/0	1/6
Morafadinotshe	1/0	1/6
Dithero	4/0	4/9
Sepeleng	0/3	0/8
Testamente (Kgolaganô e ncha)	1/0	1/6
Testamente (letlalo le le thata)	2/0	2/6
Bibele ka pôso 3/3, 6/3 & 13/0		
Bibele ka lithaka tse li kgolo 4/9, 8/9 & 13/3		
Lithapo tsa viole E 1/-, A 1/-, D 6d., G 6d. ka pôso.		

Eo o romêloang tse li ntsi o tlaa fokolelhoa tlhoatlhoa.

Th. Bodenstab, Moruti.

MOSUPATSELA.

Batlang bogosi joa Modimo le tshiamô ea ôna pele,
— mme dilô tsothe lo tlaa di okeledioa. Math. 6, 33.

1936

Mosupatsela o bônala gangoe mo dikgoeding di le pedi.
Tlhoatlhoa ke 3| ka ngoaga. A le mongoe o rêkoa ku 6d.

1936

Morulaganyi ke:

Moruti Ch. Meyer, P. O. Bodenstein, Dist. Lichtenburg, Transvaal.

Moamogedi oa tefô ke:

Moruti H. Lange, P. O. Gopani, via Zeerust, Transvaal.

Kgatisô ke:

Hermannsburg Mission Press, P. O. Moorleigh, Natal.

No. 11/12 (269/70).

Ngoanatsêlê - November.
Sedimothulê - December.

Ngoaga 23.

Mhagô.

(A go baloê Ditrô 2 le Joel 3, 1.)

Kakanyetsô ea mafoko a Artikêl ea boraro a a reng: »*Kêrkê e le engoe fêla — yaaka Moea o o boitshêpô o phutha bakrêstê botlhe mo lefatsheng.*«

Kategisima kê thutô, e e ntshitsoeng mo lokoalong boitshêpô, e re bontsha, so Moea o o boitshêpô o se dirêlang mongoe le mongoe ka thulaganyô ea polokô. Foo modumedi, eo Moea oa bontsafatsô o bopileng pelo ea boitshêkô mo go ênê, ô phuthêloa mo letso-maneng la ga Krêstê. Ka moo Kategisima e re ruta kaga ditirô di le pedi; ea re: O mpiditse ka Evangedio etc., la bo bedi goa toe: Yaaka o bitsa bakrêstê botlhe mo lefatsheng, o ba phutha etc. Go okeleditsoe lefoko la go »phutha.« Kê sôna se segolo se re tshoanetseng go se êlatlhokô thata, ka gonne Morêna o batla, gore ba gagoê ba phuthêgê mmôgô. Ev. Joh. 10, 16. Ka go phutha bakrêstê botlhe mo lefatsheng, molelô oa Modimo o tlaa tuka sentlê. E re ha o na le logong lo longoe fêla, ga o nko o gotsa mol'lo! Mme ha go le dikgong tôta, molelô o tlaa tuka rure. Motho eo o êtêlang koa legodimong a le esi, o tlaa lapa mo tseleng; mme ha ba bantsi ba êta mmôgô, ba tlaa gomotsanya le go fenyâ go lapa ga bôna ka thata ea Moea o o tiisang ka difêla



Botsalô yoa Jesu Krêsetê.

le lefoko le disakramêntê bogolo ka le-tsatsi la Morêna. *Yaaka o ntse o phutha bakrêstê botlhe mo lefatsheng.*

1. Batho ba Modimo mo kgolaganong e kgologolo ba phuthiloe kê Moea o o boitshêpô. 2. Mo kgolaganong e ntsha ba ntse ba phuthi oa kê ôna Moea oo.

Ka batho ba simolola go ntsifala mo lefatsheng, ba na ba êmêlana le Modimo, gonne ba gana go utloa Moea oa ôna

o o phuthang ka ntlha ea moo ba sekisioa ké Moréna ka moroalêla oa metsi. Foo re bolêlêloa kaga kabêlanô ea nnete ea Modimo, e e ka bidioang phuthêgô ea Moea mo lefatsheng, e e neng e le teng ka Noa, mme bogolo ka ngoana oa gagoê Sem — Gapê erile batho ba ikgodisa ka go aga turiô ea Babêlê le go halatsa phuthêgô ea Moréna, jaaka go koadiloe mo Ev. Luc. 11, 28, goa toe: »Eo o seng le nna, o êmêlana le nna, mme eo o sa phutheng le nna, oa halatsa.« Jehova a ba falalêla mo mafatsheng otlhe. Mme a phutha morafe oa gagoê ka Abraham, Gen. 12, 2. 3. Lemoga! batho baa halatsa, mme Moea oa Modimo oa phutha. Ké sôna se re se utloang ka bapofeti botlhe mo kgolaganong e kgologolo. Le gale Baisraêl ba ne ba êmêlana le go phutha ga Moea, bala tlhê Ditirô 7, 51. Le ha go ntse jalo Modimo kafa tshegohatsong ea ôna, o ba phuthile gangoe le gapê go ea nakong, e Moréna Jesu o tsileng ka cōna. — Tsala ea me! ke rata go go supetsa fêla gonyenyane tirô ea Moea o o boitshêpô mo kgolaganong e kgologolo, gonne o phuthile badumedi botlhe, eo Abraham o neng a le Rra bōna. A o ko o botsisê dikoalô ka esi! Mme oena le nna re tlaa rapêla Moea oa Modimo, gore a re fê tumêlô ea ga Rra badumedi; re nuê bana ba Modimo rure, ba ba phuthiloeng ké Moea o o boitshêpô.

2. *Moea o sa phutha mo kgolaganong e ntsha.* Tirafatsô ea kgolaganô e kgologolo e teng mo kgolaganong e ntsha. Moréna Jesu o tsile go nna le sedi le le bonisang baheiden le go nna kgalalêlô ea Israêl, batho ba gagoê, ba ba lekotsoeng le ba ba rekolotsoeng ké ênê, gore a phuthê bana ba Modimo ba ba faladitsoeng. Ka moo o ba utloetse botlhoko. Jalo Jesu o lekile thata go phutha bana ba Israel; a re: »Ké ga kae ke ntse ke leka go phutha bana ba gago, jaaka koko e phuthêla mampho-roana a cōna fa tlase ga diphuka tsa cōna, mme o gannê! Ev. Matth. 23. 37b. A ba a bua kaga dinku di sele tse e seng tsa lesaka la Israel, le tsōna di tshoanetse go lerioa, mme go tlaa nna letsomane le lengoe le modisa o

mongoe. Le ha go ntse jalo, Krêstê ga a ka a thaea Kêrkê ea kgolaganô e ntsha ka a sa tshedile mo lefatsheng leno. Le gale o na a etleletsa tirô ea go thaea Kêrkê, ka gonne o buile le barutoa ka ditshoantshô kaga pusô ea Modimo. Ebile o ba buletse ha e le ênê setlhare sa movine le ba gagoê ba tlaa nna dikala mo go sōna. Mme la bofêlô a ba laêlêla go ea lefatsheng lotlhe go phutha batho ka thutô le kolobetsô. A ba tlogêla jalo.

Tihōmamisô ea Kêrkê ea bokrêstê ké cōna tirô ea Mo a ka moletlô oa kgoromeletsô ea ôna. Ké kabêlanô e ntšê jang! Bala tlhê Dit. 2, 42—47. A re rapeleng ka pelo colthe mo ineng la ga Jesu, gore Moea o fologêlê mo go rona le diphuthêgô tsothe tsa bokrêstê! Seîêla 114.

L. J.

Sešabô.

Ev. Luc. 11, 23: »Eo o sa neng le nna o êmêlana le nna, mme eo o sa phutheng le nna, oa falatsa.«

A re utloeng ka ga Bakaisara ba le babedi, mongoe eo o nang le Jesu go phutha nae, le eo mongoe eo o êmêlanang le Jesu go falatsa. Kaisara Konstantinus o mogolo oa Barôma e ne e le Kaisara oa ntsha oa Mokrêstê. Dikaisara tse di busitseng pelo ga ênê di ne di bogisa bakrêstê, di ba bolaca; di ne di falatsa ba Moea o o boitshêpô o ba phuthileng. Mme ênê Konstantinus a ba femêla. Jaanong goa toe: Ka letsatsi lengoe mo ngoageng oa bo 312, Konstantinus a bōna sesupô sa sefapanô koa godimo mo loaping e le mo tshagara. Go no go koadiloe mo go sōna lefoko la re: »O tlaa fenyâ ka sesupô sê.« O se bone ka a rata go tshabana le Kaisara Maxentius, eo e leng sera sa Krêstê. Foo o dira »Flag« (letsela le le bofeletsoeng mo logong), a tshoaa sesupô sa sefapano sa ga Jesu mo go sōna. Ka nte a fenyâ Maxentius. Sehapanô sa ga Krêstê ké sekuku sa thomô ea rona, se Borrê ba fentseng ka sōna le rona re tlaa fenyâ ka sōna.

Erile Konstantinus a sena go soa e le mo ngoageng oa bo 337, bana ba

gagoê ba busa sentlê go ea ngoageng oa bo 361. Moragô ga lesa la bôna ga tsoga Kaisara Julius Apôstata, ké go re Motenegi. Eûê o na a tllhabana le phuthêgô ea bokrê-tê, gore bakrêstê ba dirêlê medimo ea baheidan. Mme a busa dinyaga di le pedi fêla. O bolailoe ka motsoi a tllhabana le morafe oa Bapêrsa. Ha a tllaa soa a bua, a re: »Go fentsê oêna Mogalilea!« A raea Krêstê — Ka nnete pusô ea Modimo e tlla mo go rona, ha Modimo o re nêla Moea o o boitshêpô etc. Le gale mono mo lefatsheng re tllaa tshela mo phuthegong ea tllhabanô mme koa legedimong re tllaa phela mo phuthegong ea phenyô ka tshogofatsô ea Morôna.

L. J.

Tsa Kêrkê.

Lefatshe la rona le na le dikêrkê hobe. Go dikêrkê tse dingoe tse di kaioang e le tse dikgolo, tse di tllileng ka lefoko la Modimo, jaaka e le Kêrkê ea Lutêrê le ea London Mission le ea Fôra. Bontsintsi joa dikêrkê le dikêrkênnyana tse dingoe, tse di khumpologang (di tllhoga) jaaka dithuthutshoane, ha pula e sena go na, ga dia tlla go rera lefoko la Modimo; di tllile lebakeng la papalô fêla le go fêrêtlhanya.

Jaanong go Kêrkê e ngoe e bidioa ea Rôma, ka Seesemane ba re Roman Catholic Church. Kêrkê e e tllile moragoragô. Kê Kêrkê ea tsietsô. E tllhabana le dikêrkê tsotlhe tse dingoe. Baruti ba eôna ba laoletsoe gore ba gapê batho ba dikêrkê tsotlhe tse dingoe. Mme ba dira jalo ka boferere le go tsietsa batho. Kê kantlha ea moo re ratang go bua kaga Kêrkê e mo mafokong a a latêlang gore le e itse, ha ba tllaa tlla go le raêla. Kana ké boferere joa ga Satan, jo bo tseneng mo lefatsheng leno ka Kêrkê eeo.

Mor.

Dipotsô le dikarabô kaga Kêrkê ea Rôma.

(Mafoko a a ntshitsoe mo bukeng e e koadiloeng ka Sezula. Buka eeo e koadiloe ké kôpanô ea dikêrkê tsa Lu-

têrê koa Natale; e fetoletsoe mo puong ea Setsoana ké Moevangele S Modise, Roodepoort.)

Kêrkê ea Marôma e tsoa kae? Mo metllheng eno batho ba bantsi ba botsa jalo. Re lemoga go re, batho ba bantsi ba tsene mo kerekeng ea Rôma, ba sa tllaloganye go re, Marôma -ké mofuta ofe ntlheng ea go ruta lefoko la Modimo. Ka go sa itse ga bôna ba ithoile ba re, baruti ba kêrêkê ea Rôma ké baruti fêla jaaka ba bangoe ba ba tsi-leung pele mo fatsheng leno, ba ba rutang lefoko la Modimo jaaka le koadiloe mo Beibeleng. Ntebo ga goa nna jalo, nya, ba mofuta o sele o o sa ruteng batho jaaka Beibele e ruta. Ga ba kôpano le baruti ba bangoe. Jaana go na le kôpanô ea baruti ba Natal e e bidioang »Natal Missionary Conference«. Baruti ba Rôma ga ba tsene mo pitsong eeo, le koa Transvaal le Kolone e ntse e le seeo fêla, ga ba kopane le ba bangoe. Go ntse go na le phapaanô mo baruting ba dikêrêkê tsotlhe, le fa go ntse jalo ba ruta ka Beibele jaaka e koadiloe. Ka lokoalônyana le, re rata go supa, kafa ba kêrêkê ea Rôma ba sa lateleng lefoko la Modimo ka teng. Maikaêlêlô a rona ké go gôgêla botlhe mo boammarureng ka lona lokoalô lo, gonne ké thatô ea Modimo, gore batho botlhe ba bolokoê, ba tllê kitsong ea boammarure, 1. Tim. 2, 4. Ga re tllhabane le opê, mme le fa go ntse jalo, »Loratô la ga Krêsetê le a re kgôla«, 2. Bakor 5, 14. Re tshoanetse go itsise batho botlhe boammarure, jo bo mo Beibeleng jaaka bo ntse. —

Marôma a raeang, fa a re: ké ba kêrêkê ea ntlha; e bile dikêrêkê tsotlhe tse dingoe di tsoa mo go eôna (ké mma dikêrêkê!). Rona ba botlhe re itse sentlê gore kêrêkê e e leng mma rona rotlhe, ebong rona ba re dumêlang mo go Jesu Krêsetê, e simologile koa Jerusalem, ka go fologa ga Moea oa boitshêpô, kêrêkê ea Marôma e ise e be e nkgankge gopê; Evangedi e ise e fitlhe koa motsang oa Rôma. Kêrêkê ea ntlha e ne e se na leina, badumodi botlhe ba ne ba bidioa »barutoa« fêla, Dit. 6, 2. Moragô ga sebaka ba bidioa bakrêsetê,

Dit. 11, 26. Krêsetê o rile fa a ntse a na nalô, a ba laea thata ka ga dipogisô, tse di tla ba diralêlang ka ntlha ea leina la gagoê, Joh. 15, 20: »Jaaka ba mpogisitse, le lona ba tla lo bogisa jalo«. Tshimologô ea dipogô ea simologa ka Stefano, Dit. 7, 59. Ba mo kgcbotletsa ka majoe ka mokgoa oa sejuda. Barôma bôna polaô ea bôna ké go bapola le go kgaola tlhōgō jaaka Jakobus ba mmolaile ka tshaka, Dit. 12, 2. Dipogô di simologile ka banna ba ba bedi bao; ba latêloa ké diketekete tsa ba ba bolactsoeng tumêlô ea go re: Jesu ké Krêsetê. —

Mo pusong ea di-Kaisara tsa bôna tse somê, go simologa ka Nero Domitius, ga bolaoa batho ba le bantsi thata. Fa go ka bo go koadiloe buka ea dipolaô tseeo tsothhe, ene e sa ka ké e tsholedioa ké opê. Go no go ntse jalo mo kerekeng ea pele go ea go fitlha ngoageng oa 313 M. K. (= Moragô ga Krêsetê). E rile fa Kaisar Konstantine a sena go dumêla go re, bokrêsetê bo siame, ba simolla go nêla bokrêsetê mannô mo mmusong oa gagoê. Ké eôna tshimologô ea kêrêkê go ikopanya le mmusô oa lefatshe. Konstantine a ikemisa go nna moetelli-pele, mme phuthêgô ea dumêla go mmitsa »Pontifex Maximus«, ké go re: Moprisiti eo mogolo. Ké eôna tshimol'lo ea go latlha moprisiti eo mogolo, eo e leng Jesu Krêsetê, le ea go timêla ga phuthêgô eeo. E ne e le go latlha moprisiti eo o tlhomiloeng ké Modimo ka ikanô, Ba heb. 7, 17. Mo ngoageng oa 322 M. K. bokrêsetê bo no bo tsamaisioa ka taêlô ea mmusô. E rile go ise go fete sebaka, phuthêgô eeo ea ipitsa »Katholiki«, ké go re: kêrêkê e ngoe fêla ea lefatshe lotlhe. Boikgodisô joo joa e tlhapêla, ea ba ea fapogêla go sele gotlhe gotlhe. Badumedi ba nonofa mo dilong tsa lefatshe, mme ba nonofologa mo go tsa Môea. Ga dumêl'loa dithutô tse di fapaanang le thutô ea Beibêlê; mme batho ba ba neng ba ngaparetse Beibêlê le thutô ea eôna, ba gana dithutô tseeo, tse di sa tsoeng mo Beibeleng. Mme go gana ga bôna ga galefisa baalodi ba kêrêkê. Ké eeo gêê kgakga-

matsô! Dipogisô le polaô ea badumedi tsa simologa. Phuthêgô eeo ké baita-todi ba ga Jesu tôta. Jalo ga diragala se se builoeng ké Morêna Jesu, ha a re: »E, nakô ee tla, e botlhe ba ba tla lo bolaeang, ba tla itlhomang, ba dirêla Modimo«, Joh. 16, 2. Phuthêgô eeo, e e ipitsang kêrêkê ea ga Jesu, ea fetoga »Slaga« sa badumedi, mo ba »slagêloang« (bolaêloang) leina la ga Jesu teng ba bolaioa ka makgolo-kgolo. Ba ne ba ikopanya le ba mmusô; ga diroa melaô e e sa tshoaneleng bodumedi le fa go le gonye; ba tlhokomologa tôta se o leng go rata ga Morêna Jesu. —

(NB. *Ba koba batho ba diphuthêgô, ba ba sa dumeleng thutô eeo ea bôna le ea mmusô; ba ba koba le dinaga jaaka diphôlôgôlô fêla, ba tsoêlêla jalo ka botlhogo jo bo boitshêgang le jo bo botlhokotlhoko go fitlha ka ngoaga oa 1200 M. K. — Ga diroa matshini tse di bolaeang ba ba ganang go boêla mo kerekeng ea Rôma. Dipogisô le dipolaô tseeo di bidioa »Inquisition«. Mo lefatsheng le lenye la Spania ga bolaioa ba le 341, 621, mo go bôna baao go ne go le ba ba 31, 912, e le ba ba fisitsoeng ka mollô. Go diragetse jalo le mo mafatsheng a mangoe. Phuthêgô eeo ea babolai e ne e thusioa ké makgotla a mmusô.*) —

Ere ha lo utloa jalo a lo santse lo tlaa gakgamala, fa badumedi ba nnete ba ne ba le kgalhanong le phuthêgô e e ntseng jalo? Ga re ganele go re, kêrêkê ea Rôma ga sé ea bogologolo. Re gana, fa ba re: e mo motheong oa kêrêkê ea Jerusalem le oa Baapostolo. Tôta le ditirô tsa bôna dia ba ganetsa ka nosi. Marôma a re: Pitôrô e ne o le mobishôpô oa kêrêkê ea Rôma ka dinyaga di le 25. Mme ga go na sepê se se supang, fa Pitôrô a kile a nna koa motseng oa Rôma. Ga re ganele kaga maêtô; re gana, fa ba re: o na a nna teng, ba raa fêla. Se se itsegeng sentlê ké go re: kêrêkê ea Rôma e fapogile thutô ea Beibêlê kgakala kgakala, ebong thutô e e neng e rutoa ké kêrêkê ea Jerusalem le ea Baapostolo. —

(A sa tla.)

Thutò ea Merafe.

Morulaganji eo o rategang.

A ko ntò ke koalè mafokonyana go dumedisa bahuisi ka òna le go ba botsa. Kea lo dumelisa ba ga etsho! A lo sa phela? Rona re sa le teng ka thusò oa Rra rona. Ga ke na mafoko a mantsi; se se leng mo pelong ea me ké dipotsò, tse ke ratang go lo botsa ka tsòna. Re bidioa bakèrèsetè, ké gòre bana ba lesedi, le le tsoang mo go Jesu Morèna. Mme ke bòna eng mo gare ga rona? Re itatotsè Satan le ditirò tsa lefifi tsa gagoè; a di sule mo go rona? Malòbalòba ke bone mogogi mongoe oa phuthègò ea balutèrè, ga ke bolele leina la gagoè, gonne leina le senya motse. Mogogi eo o na a ujadisa ngoana oa gagoè. Erile ka ba rata go dira moletlò oa njalò, mouna eo, eo o tshoanetseng go gògèla batimedi mo tseleng e e siameng, a bitsa ngaka go thaela dipitsa. Lefoko la Modimo la re ruta, gore re dirè tse tshotlhe mo leineng la ga Jesu Morèna, Bakol. 3, 17; go tso-ga, go róbala, go ja le go noa, go bua le go sepela go phela le go soa, tshotlhe tse re tshoanetse go di dira mo leineng la Morèna.

Gapè ba ga etsho, ke bone, ere ha monyadoi a isioa koa lapeng la monna oa gagoè ngaka a ba a tshoanetse go alafa kgòroane pele. e monyadoi o tlaa tsè nang ka eòna. Ké go reng, ha go di-roa jalo? A ké tirò ea lesedi? Nyaa! Ha bana ba lesedi ba tsèna mo tlung, baa rapèla, ba re: »Jehovah boloka go tsèna ga ròna le go tsoa ga rona ga jaana le ka bosena bokhutlò.« Gapè monyadoi o tshasioa ka ditlhare tsa ngaka ha a tsèna mo lapeng la monna e le gore ngaka ea mo laola. Ké go reng, ha bakrèstè ba bantsi ba laola ditaola (bola)? Ba bitse ngaka e e laolang? A marapò ké modimo oa bòna? A ga se basoi? Mme lefoko la Modimo la re: Deut. 18, 10: »A go se bònòè mo go lona . . . eo o botsang basoi, gonne botlhe ba ba dirang dilo tse, ba maila go Jehova. »Bagaetsho, ha lo biletsa bana ba lona ngaka e e laolang, lo ba tsenya mo thaténg ea ga Satan. A mme motho,

eo o dirang ditirò tseeo, a o santse a ka bidioa Mokrèstè?!«

Ke koala mafoko a, gonne re buisitse mo Mosupatseleng oa pele, go toe: Bakrèstè ba latlhile tumèlò ea pele.

Ke khutla ka tumelisò, oa lona

Hendrek Modisa.

Maithutò.

Tiragalò ea morafe ea Bakoena.

Pusò ea ga Kgosi Dijoè.

Mmuisi eo o ratè gang òa tiragalò ea morafe oa Bakoena; nna ka re: Ka re ntse re ile mogagamola go utloa kaga dikgòrò tsa bakoena, yaanong a ke re tsoè re di tlogetse re boèla koa kgosing e kgolo, re eè go ikutloèla moragò. Ba re:

»Ngoana oa monna molaò o e tsa ea kgotla, ke rile ke le mosimane, ke le mosimane mogolo; Ka rongoa ke rara le mmè, ba nthoma go disa tlou.«

Tlou tsa gola tsa mpheta; ka sala ke ngapa mesifa, ke ngapa mesifa ea tlou. Oa etsho! utloa gè yaanong re fitlhela go busa kaga kgosi Dijoè gongoe Tlhobedi e e tlhòbolang dijò tsa mabèlè. Ledumedi leo la mokoena ga toe o ne a godiseditsoe mo gae fa lapeng labò la ntlo ea bogosi le mo go tsa lekgotla fèla. A tihòka go itse sepè sa tse di dirioang le tse di bònang ké basimane ba bangoe koa nageng ga tsamaea a gola a ea bogoèra, a ba a batlèloa mosadi a nyala.

Patlò ea gagoè. Fa moragò ga loso loa ga rraagoè, ga ntshioa banna, ba tloga le èna ba mo isa koa ga rangoane a goè Mooketsi, gore a eè go senkèloa mosadi teng o o tlaa nang mohumagadi o mogolo oa sechaba sa Mokoena o go tlaa tsaloang dikgosi mo lapeng la gagoè. Ba ga rangoaneagoè ba ea ba re: A ke le tsoè lo boile; mosadi o teng mme o sale monnyennye thata re santse re mo logodisetsa; lo tlaa tla lo mo tsa ea a sena a gola; ba boèla gae ka boitumelò, ba fitlha ba di bolèlèla ba ba ba romiteng, le bòna ba di thabèla.

Lehagontse yaalo ba re: Mosimane o godile o tshoanetse a logèloa maanò, a ntshioa mo mokgorong oa lekgotla a

latlhisioa go rōbala kobō le lengoēle. Ga dumellangoa; a be a nēelloa thelōlo ea go itshenkēla moroetsana eo a mo ratang. A ea a kगतlhoa kē eo mongoe a bidioa Modupe a mogale oa kgōrō ea baa Mogajana. A ea a mega mo go bo rraagoē ba ea ba mmatla, ba dumēl'loa a mo nyala. A be a tsala nae ngoana oa mosimane; leina a bidioa Setlhare II. kafa leineng loa bo rraagoē; ba le fetolēla ba re kē More ka ge Setlhare I. oa bogologolo a ne a ipōka yaalo a re: Ke Setlhare sa Mokoena, More Mogolo oa ba ga Modiana.

Ga boēla ga tsaloo mosimane o mongoe, a ene e le ka ena Modupe ga re itse, fēla a re se reng: e ne e le ka ēna, kē ge re bōna a se ke abēloa kgōrō; leina a bidioa Kau a Tlhobodi.

Tsa Mono.

Erile ba ile go tlhōpa babuisi, **Lesomō la Mmusō** la bōna phenyō e kgolo mono Transvaal. Masomō a mangoe a fokotsegile. Bogolo balatedi ba ga Dr. Malan ba reteletsoe kē go bōna botso-ēlōpele. Kē enē mogogi oa Maburu a a ganang go busioa kē Maesemane. Mme Mmusō o leka thata go utloisanya Maburu le Maesemane aotlhe.

Pōntshō e kgolo e butsoē koa Johannesburg kē moemedi oa kgosi, Earl of Clarendon, ha 15. tsa Loetse. Bontsi joa batho bo ne joa kgobokanēla gōna, gore ba utloē mafoko a gagoē le a ditona tsotlhe tsa Bogosi joa Maesemane. Gonne pōntshō kē tirō ea bogosi joa Maesemane fēla, mme ka eōnē ba eletsa go bapaletsa batho dilō tse ba di dirang.

Re ka na ra botsa ra re: Kē go reng, ha pōntshō e e diriloe monongoa-ga koa Johannesburg? Ke bōna gore go sa le ba bantsi mo gare ga lona, babuisi, ba ba tlaa gakologeloang, ha pele ga sebakanyana, go no go sé sepē mo mafelong ga motse o mogolo o. E le naga fēla. Mme o godile ka bofefōfefō; oa nna kalo ka **dingoaga di le 50**. Gompiano o tshoere batho ba kana ka 500,000. Mme morēna eo o dirileng kgakgamatsō e o bidioa »Gouta«.

Mohumi mongoe oa S. A. o ntshitse £10,000; a ba a rulaganya go re, madi a a kgaogangoē ga re ga bafofi, ba ba tlaa fofēlang koa Johannesburg go tsoa koa England, e le go re ba rata go itse eo o phalang ba bangoe. Ga bolola difofi di le 9; mme ga tsēna se le sengoe fēla koa Gonteng; sé sena go fofa dinakō di le 53. Tse dingoe tsotlhe tsa senyēga mo tseleng. Bafofi ba le 2 ba latlhēgēloa kē botshelō joa bōna.

Ka Loetse mariga a na a boea gapē ka seramē le ka tsēlang (kapōk) e kgolo, sa senya dithunya tsa ditlhare le maungō, sa ba sa bolaea dinku le dikuana le basimane bangoe. — Pula e ne ea diēga thata. ga toe e setse e nele koa dikgoeng le koa Natal. Mono Borōbalō re ne re ise re e bone. E tsile ka Ngoanatsēlē. Mo mafolong mangoe ea na ka sefakō.

O fofa ana le mosoi. Go dirafetse jalo malōba koa Gouteng. Mofofi mongoe o na a laletsa lekau le lekgarebē go fofa naē. Ea re ba sena go tthatlhoga ka sefofi, mokgoetsi oa sefofi a soa ka tshoganetsō. Ba ba bedi ba ba ileng naē ba tshoga thata thata, ka ba sa itse go kgoetsa sefofi. Le fa go ntse jalo ba leka go se kgoetsa. Ka nnete ba kgōna go dira jalo; ba se folosetsa mo lefatsheng; ba sé ke ba bolaoa!

Ka palō ea batho mariga ba bonye batho bangoe ba ba tsofetseng thata. Mme eo o ba fetang botlhe ka botsofe kē **Anni Louw**, eo o nang le dinyaga di le 130. Re itse jalo ka dipolēlō tsa gagoē. Kē Mogrikoa eo o phelang koa Johannesburg. Mme le fa e le sefotu, o sa itumetse; o rata go bua kaga dipaka tsa bogologolo fēla.

Go ka diroang gore bana ba rona ba thibēloē go ea koa metseng e megolo ea basoeu? Ba bantsi ba tlogēla mannō a bōna le diphuthēgō tsa bōna, ba ea koa Johannesburg le Klerksdorp mme ba nyēlēla koa teng. A go ka siama? Le go ka!

Tsa Lefatshe.

Ntoa e e boitshegang koa Spania e ntse o tsoelêla; e bolaea batho, senya dithotô ka mokgoa o o boitshêgang. Go tlaa fenyâ mang? Baganetsi mmusô ba fentsê ba mmu-ô ntlheng tsothle, ka e le batlhabani ba ba rutegileng; le gale ntoa ga ise e fele ba tsere motse o thata, o o femetsœeng; o bidioa Alkazar. Moroa molaodi oa motse o o na a le mo thateng ea baba. Baba bôna ba mo solofetsa, go re ba tlaa mo golola, ha rragoê a tlogê'a motse le bafemedi botlhe mo diatleng tsa bôna, ba e leng baba. Rragoê a gana; moroaœ a ba thuntsioa. — Gompiano masomô a batlhabani a atametse motse o mogolo oa Madrid; ba setse ba tllhabana le baagi ba ôna. — Merafe e megolo e lekile go dira tumalanô gare ga batlhabani ka go thibêla ba bangoe, **gore go se ke ga nna opê-co o thusang baganetsi ka dibolaô**, mme ga ba ka ba kgôna go dira jalo. Tlhaga e soabile thata: a mol'lo o sa ntse o ka tingoa?

Lefatshe le le tshoenyêgang thata ka sebaka seno ké **Frankryk**. Mariga bafora ba ithlopetse mmusô oa badiri. Mmusô o o khutsafaditse sebaka sa go dira, mme oa godisa tuêlô. Le fa go ntse jalo badiri ba ntse ba batla go feta tse ba di netsoeng. Ha ba sa neeloe kafa ba lôpang ka teng, ba khutlisa tirô eo tthe. Jaanong go rêka le go rekisa goa palêga.

Kagisô e tlhomamisitsoe koa **Palestina**, Maesemane a sena go romêla batlhabani ba bantsi koa teng koo. Mme Baarabia ga ba itumele ka sepê, gonne Maesemane a gana go thibêla Bajuda, gore ba se tsênê mo lefatsheng leeo. Ka go le jalo, dikgang di sa ntse di tlaa tsoga gapê. Rure ké se se gakgamatsang, ha Bajuda ba tlhoioa, ba pitlangoa mo ntlheng tsothle tsa lefatshe.

Mafatshe a Noord Amerika (U. S. A.) le ôna a eme mo tllhabanong e kgolo ea go tllhôpha tona e nša. Ba ithlopetse Morêna Roosevelt gapê. O thusitse thata ka melaô ea gagoê, gore ditirô di totafalê.

Mafatshe a batho ba basêtlha, Tsina le Japan, ga a kake a utloana ka gopê. Bajapane ba tsoelêlapele go tshola Batsina jaaka ekete e le batlhanka ba bôna. Mme Batsina ba ba busetsa kilô e e bogale; ba gana go rêka dilô tsa baba, ba ba ikemisetsa ka mekgoa e mentsi.

Baduits ba godisa palô ea batlhabani ba bôna. Morêna A. Hitler o laoletse makau, gore a ithutê dinyaga di le 2 go tllhabana. — Mme o kgoreleditsoe thata ké khumanêgô ea morafe oa gagoê. Mme Baduits ba itse go ithusa. Ka ba palêloa go rêka boboa joa dinku le tse di logang diaparô, ba tsaa logong ba lo dire ditlhale, gore ba bônê go loga kgotsa o ka re go rara diaparô.

Barosia basa ntse ba busa batho ba bôna ka poitshêgô. Malôba ba thuntsitse balaodi ba le 16 ba bagolo, ba ba neng ba lekile go êmêlanya le mmusô oa Barosia. Botlhe e ne e le Bajuda!

E. K.

Kitsisô.

Ngoaga oa 1936 oa fêla. Mosupatsela o o tlang e tlaa nna oa 1937. Re kopa babuisi gore mongoe le mongoe a duêlê Mosupatsela oa gagoê. Re itumêla kaga bôna ba ba tllhông ba o duêla ka ngoaga le ngoaga. Mme go ba bantsi ba ba tllhông ba o amogêla, ba sa o duele. Ga goa siama, ha go tsamaea jalo. Mosupatsela o lo jesa ka dijô tsa lefoko la Modimo le ka maikitsisô a ditiragalô tsa lefatshe. Le lona a ko lo dirê tshoanêlô ea lona ka go duêla Mosupatsela, gore re bônê go o gatisa le mo ngoageng o moša. Kana seane sa re: diatla dia tllhapisanya.

Morulaganyi.

Karabô le Potsô ea Beibêle.

Ké diphuthêgô tse di 7 tsa Asia. Maina a tsôna ké a: Efesia, Smerna, Pergamo, Tiatira, Saredise, Filadelfia, le Laodicea. Go koadiloe Pon. 1, 11 le 2. le 3.

Baarabidipotsô ké ba:
 Moev. S. Modise, Roodepoort.
 Mog. M. Sôdlô, Box 2708, Joh'burg.
 Lekg. Eva Sepeng, P. O. Box 56, Brits.
 Mog. J. Mênôé, Box 59, Koster.
 Mor. J. R. Jonas, Joh'burg.
 Morutabana J. Matlhaku, P. O. Oppas-
 laagte.
 Morutab. S. Mkulisi, Rietfontein, P. O.
 Makokskraal.
 Mor. H. M. Radise, Pretoria.
 Lekg. G. Montsho, P. O. Hebron.

Potsô ea malôba e ne e le e motlho-
 fônyana. Potsô ea gompieno ké e;
 utloang! Le tlaa gakologêloa, ha Moše
 o na a dira nôga ka kgôtlô e le ka
 taolô ea Modimo, ka Baisraêla ba le mo
 tseleng go ea koa Kanana. A dira jalo
 gore, ha motho a lomiloe ké nôga, a
 lebê nôga ea kgôtlô, gore a se ke a
 soa. Ba bile ba boloka nôga eeo go ea
 sebakeng sa dikgosi ba e thala leina;
 mme ba e tshola jaaka sepheku, ba e
 ôbamêla; ga ba ga tsoga kgosi o ngoe ea
 thubaganya nôga eeo ea kgôtlô. Nôga
 eeo o ne ea bidioa mang? Kê kgosi
 efe e e e thubagantseng? Go koadiloe
 kae? Arabang dipotsô tse 3 tse!

BATSOANA.

Buisang Mosupatsela

**o bua Puô ea se-garona ebile
 o koala Setsoana ka mokealô
 o o rutioang bana mo Diske-
 long tsa rona.**

Tlhoatlhoa ea Marka.

Johannesburg.

Apricots 1/0—5/0.
 Peaches 0/2—3/7.
 Plums 0/1—2/0.
 Bananas 12/0—15/0.
 Lisamole 2/9—3/3.
 Lioie 1/0—8/6.

Oranges 0/6—2/6.
 Licrkisi 2/3—29/6.
 Maphutse 3/6—10/9.
 Korong 13/0—16/0.
 Mmoopô o o mosocu 9/0 15/0.
 Mmoopô o o motala 8/6—13/0.
 Mafuru a mashi 0/8—1/0.
 Mabêlê 12/0—14/0. Tefe 2/6—4/6 100 lbs.
 Linaoa 15/3—20/6. Makoele 2/6—15/0.
 Liapole 5/0—13/0. Lisuurlamune 0/5—2/0.
 Likoko 1/0—4/7. Litomati 1/0—2/8.
 Lucerne 1/9—3/9. Liguava 1/0—1/10.
 Cabbages 0/9—6/6. Maê 0/8—1/1.
 Cauliflower 4/0 7/6. Lipilipili 1/6—4/0.
 Phare 2/0—24/6.
 Ligoete 1/0—4/6.
 Grandillas 0/9—4/0.
 Linaoa tsa mmu 15/0—15/9.

KITSISO!

Dikoalô! . Dikoalô!

Ba ga etsho! Ke lo itsise, ha ntlo e kgolo
 ea polokêlo ea dikoalô ea rona e le mo TLHA-
 BANE. Romelang Moruti **Th. Bodenstab**,
 P. O. Box 76, Rustenburg madi ka Postal
 Order gongoe ka distamps, mme o tlaa lo romêla
 dikoalô tse lo di batlang. Tlhoatlhoa ea tsôna
 ke e:

	Tlhoatlhoa: Ka pôsô:	
Harpê ea Sekolo (tsa linoto)	3/0	3/9
Harpê ea Sekolo " "	3/6	4/3
Harpe (mafoko feela)	2/6	3/0
Harpe " "	3/6	4/0
Halleluja No. I "	4/0	4/6
Halleluja No. II & III	6/0	6/9
Halleluja No. I, II & III	8/0	8/9
Halleluja No. IV (Limarehe)	4/6	5/0
Mekhoa ea go opela lifela	6/0	6/9
Litiragalo (Letlalo le le thata)	2/6	3/0
Litiragalo le le boronoa	1/6	2/0
Lokoalo la ntsha	0/6	1/0
Mofegetsi	0/6	1/0
Ditemana	0/3	0/7 1/2
Katgisima e nye	0/6	1/0
Mopele	1/0	1/6
Mobedi	1/0	1/6
Morafadinotshe	1/0	1/6
Dithero	4/0	4/9
Sepeleng	0/3	0/8
Testamente (Kgolaganô e ncha)	1/0	1/6
Testamente (letlalo le le thata)	2/0	2/6
Bibele ka pôsô 3/3, 6/3 & 13/0		
Bibele ka lithaka tse li kgolo 4/9, 8/9 & 13/3		
Lithapo tsa viole E 1/-, A 1/-, D 6d., G 6d. ka pôsô.		

Eo o romelolang tse li ntsi o tlaa fokolelelia
 tlhoatlhoa.

Th. Bodenstab, Moruti.

Collection Number: AD2533

Collection Name: South African Institute of Race Relations, Collection of publications, 1932-1979

PUBLISHER:

Publisher: Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

Location: Johannesburg

©2017

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

This collection forms part of the archive of the South African Institute of Race Relations (SAIRR), held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.